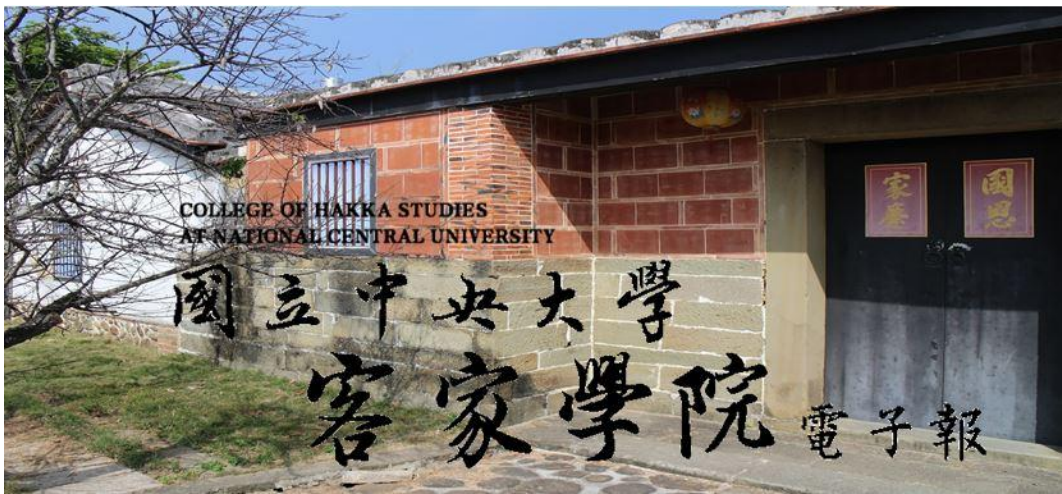


國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第271期 2017/02/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 孫煒院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 孫煒院長

◆ 編輯群 /

李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、彭淑姿、
彭賢明、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 黃昌第

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項)	1
客家亂談	5
後生部落格	8
藝文活動	14
新書快訊	20
打嘴鼓 (客家新聞彙編)	23
閱覽者意見回饋	53
國立中央大學客家學院組織架構	55

客事雲來

(客家學院公告事項)

恭賀 客家委員會獎助優秀碩博士論文 本系獲獎者

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

103年度客家委員會 獎助客家研究優良博碩士 論文榜單

國立中央大學 客家學系碩士班

8萬

許宏勛

5萬

戴國焜 劉芯縈

謝佩格 徐郁雯

黃珮瑜 陳智涵



104年度客家委員會 獎助客家研究優良博碩士 論文榜單

國立中央大學 客家學系碩士班

5萬

任 婕

3萬

范庭華 黃雅鈴

吳冠璋 湯承翰

王宣雅 江沐家

廖曼淇 張亞純



賀

客家學院院週會：臺灣客籍音樂創作人、童謠歌手 徐千舜主講

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

講題：我怎麼賣腦瓜

主講人：臺灣客籍音樂創作人及童謠歌手 徐千舜

日期：106 年 2 月 21 日（二）

時間：10：00~12：00

演講地點：校史館大講堂

「當代客家女性的跨界對話」系列講座

客家書院
大學院校客家藝術文化禮儀計畫

當代客家女性的跨界對話

2017

- 2/14 蔣絮安 從主辦台到講台
- 2/21 徐千舜 我怎麼賣腦瓜
- 3/14 陳明珠 粵語老正—我的美食人生
- 4/25 羅思容 客自說客家—羅思容談當代客家女性說歌
- 5/23 陳又津 移動的軌跡—談客家話的印記華裔

地點 | 中央大學校史館大講堂

講者介紹

蔣絮安 詞美
現任桃園市政府客家事務局長
中廣、華視、民視等媒體記者、主筆、主持人、廣播排布藝術創作者
2012年日本廣播國際播布大獎得獎
2014年中國首屆手工藝博覽會玩賞新媒體播布大賽金獎暨全場最優秀

徐千舜
寶麗風工作室負責人、台灣客籍音樂創作人及童謠歌手
2010年《蘭蘭蘭來作客》入圍金曲獎最佳兒童音樂專輯獎
2011年《月光華聯》榮獲金曲獎最佳兒童音樂專輯獎
2016年臺灣社會吉祥物設計
2017年臺北世界大學運動會吉祥物設計賞獎

陳明珠
節目主持人、製作人、廣告代言人
客家電視臺「客莊好味道」主持人 (入圍2016金鐘獎行腳節目主持人獎)

羅思容
詩人、畫家
創作至今已出版、廣播及廣播等語言完成的歌謠近百首，並於許多音樂創作比賽中獲得獎項

陳又津
臺灣新銳小說家，父親為福建移民，母親為印尼客家華僑
2011年新北中文學獎短篇小說首獎暨散文獎雙料得主
2012年臺灣青年文學獎小說類冠軍
2014年美國Vermont Studio Center 駐村作家
37屆中國時報文學獎短篇小說類首獎、教育類文藝創作類本獎佳作

協辦單位：客家書院、國立中央大學、國立中央大學客家學院、國立中央大學客家研究中心、客家學院、客家學院客家藝術文化禮儀計畫
主辦單位：客家書院、國立中央大學客家學院
承辦單位：國立中央大學客家研究中心、客家學院
執行單位：國立中央大學客家研究中心、客家學院

客家亂談

地係主人，人係客

【文 / 彭欽清】

三十零年前，政大附近仔起有成十間仔个透天屋，兼路脣又兼學校，想愛去買一間，打電話轉莊下問老哀仔，佢聽啊著着係講屋地係斬山仔斬出來个，就應講：莫較好，原在若爸識講過“莫欺山，莫欺水”，係看還係歇在莫兼山莫兼水个所在較贏。吾爸一生人鑽山頭，後生時節做過樟腦局个巡腦員，新竹同苗栗个大細山佢都行交交，做得講知山性，知水性，順吾姆个意，係就無去買該間屋。

係在苗栗大湖上坪大，從細仔去河壩洗身仔，釣魚仔，摸螺挖蟹。讀書時節，輒常會去崑頂个伯公樹下背書，看等河壩水對山頂流等出，順啊下有灘仔，深潭，沙堆仔，大石堆同河壩田，緊看緊背書，背到脫體熟。河壩脣有一條大路直透到深山肚，盡輒看着幾下輛十輪仔个拖拉庫隆隆滾駛等出，逐輛就淨載一截大樹筒，愛有幾下儕正圍得擊，大人看着會講：怕愛有一兩百年正生得着恁大頭喔。

吾來臺祖徙到臺灣竹東傳到係第八代，來三代就因爭地毋罅耕，吾這把就東徙西徙，盡尾徙到苗栗大湖落腳同人耕田，一直無自家个地。做細人仔該下，見擺堵着發大水就會透大雨走到伯公下看大水，看着平常濂濂个河壩嘎變到像一尾黃噴噴仔个大龍，噴等泥粳水，在該拋花作浪，割田割地，不時會看着歸頭仔个大樹無就屋舍漂漂冇冇分大水滂等下，下擺仔還有豬仔這兜，緊看緊心寒膽顫，隔壁鄰舍有耕河壩田个人含等目汁相賽合掌緊求天公莫再過倒大雨。

民國 48、49 同 52 年臺灣連續遇著着八七，八一過葛樂禮三隻風搓，逐隻就係凶神惡煞，分佢掃着个所在，風狂雨斗，崩崗敲叨，橋斷路塌，已多河壩脣个屋同田地毋係打走就係浸水。葛樂禮該下，崩大山冲下來个泥同石頭將河壩圍到平平，潭無了，灘仔無了，歸條仔河壩大石細石了了，老人家講自出世言識見過。

係自家親身經歷過這三擺恁得人畏个大水，正正經知得天愛害人兩下半，係講人自家毋自重，總係愛去同天爭，早慢會食着厝糟齋。

回想轉吾爸講个莫欺山，莫欺水，毋就係同客家老古言語「地係主人，人係客」个意思共樣共樣。四百年來，台灣這個主人款待過个人客算就算毋會擊，有原住民，漢人，西洋人，東洋人，全部都款待到當工夫。問題係人客毋知好足，取愛多又愛多，管佢主人堪得抑堪毋得。這幾十年以來，還較過分，麼个八七，八一，葛樂禮，大體人毋記得到淨淨，滿哪仔就講愛開發，結果麼个山林壁角就穿腸破肚，路開到到，無論大山肚抑係河壩脣也起起擊一大千擔个飯店民宿，摺台灣這坵土地糟滅到當凄慘。

一恩大家都係臺灣个過客，儕儕都受着主人盡工夫个款待，愛仰仔好好欵來報答厥个恩情，好分台灣个青山常在，綠水長流，值得大家好好來恤啊哩。

彭欽清聲檔 — 地係主人，人係客

後生部落格

正月南庄

【文 / 邱一帆 / 中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

青山綠水起造个南庄
對正月開始

正月裡來過新年
家家屋屋大團圓
媽祖遶境平安戲
開春櫻花笑連連

正月初九天公生
玉轎坐來鐘鼓響
三獻三位九獻禮
虔誠敬拜勸化堂

正月十五元宵節
大人細子心花開
蘿蔔燈籠照頭擺
電子花燈晟未來

正月十六來掛紙
風水頭前敬祖先
食水念著水源頭
代代相傳在人間

正月二十寮天穿
打板唱歌有閒情
甜板油錐補天穿
天穿寮過日日新

邱一帆聲檔 — 正月南庄

「國家級臺三線客庄浪漫大道」座談會心得

【文 / 梁萩香 / 中央大學客家研究碩士在職專班畢業生】

很榮幸在 2016 年 12 月受邀參加中大承辦客委會「國家級臺三線客庄浪漫大道」地方系列論壇活動，隨邀請函的附件已知論壇主題：(1) 討論「浪漫意涵」的概念、內涵為何？(2)「人文形塑」、「環境整備」、「產業發展」這三個概念，要如何運用在臺三線桃園地區？臺三線桃園地區又該如何發展？

省道臺 3 線，全線俗稱內山公路，是臺灣的城際公路，與其他奇數編號的省道一樣，是南北走向的省道。我的南庄老家與龍潭新家，正好落在臺 3 線的中豐公路段(中壢經龍潭至豐原)，即桃園市龍潭區至台中市豐原區路段，許多親朋好友也都住在這一段，因此，經常走親訪友還順便一日遊。

座談會由中大客家學院院長孫煒博士、中大客家系主任陳秀琪博士共同主持，除了相關單位主管參加，另外邀請了地方民意人士、產業代表、文史工作者、社區協會代表等 25 人與會。「浪漫臺三線」簡報結束之後，我們馬上分成三組討論各項議題，每組成員約 8 或 9 位，所有議題討論出具體方案建議，再由各組做個簡報向大家說明，最後整合出所有簡報重點。

臺 3 線有相當多的客家鄉親居住，說到客家會聯想到山、田、米、粄、茶、果及勤儉持家的形象，日日做到兩頭烏，有時日子只求溫飽，根本沒有生活品質可言，我實在很好奇，臺 3 線的生活及產業怎麼浪漫的起來？政府希望突破以往發展客庄觀光經濟訴求，改以結合自然、人文及產業，再造客庄新生命，這對住在臺 3 線的我而言，當然是好事，我樂觀其成。

我被分配的這一組，正好有兩位茶葉專家，一位是世代代種茶與製茶的茶葉工廠陳董事長，一位是新世代的茶飲店老闆，兩位都生意興隆、生財有道，但陳董從頭到尾都說茶葉生意不好做，苦啊？！年輕老闆的爺爺，原先也是賣茶葉的，但勉強糊口而已，這位學過行銷的年輕老闆，家人希望他能守住店面，於是，他決定放手一搏，改造店內的茶葉，除了改製茶工法，還像咖啡豆分級，還可以搭配其他乳製品，現在，高檔茶葉穿新衣，各式各樣的迷你茶包，搭配不同產品及外包裝，生意竟不輸 coco、茶湯會這類飲料店，這一段討論結束，大家得到很多感觸，堅持守住傳統可能不容易被年輕消費者接受，另外客家文創產品不是只穿上客家花布或印上桐花圖案就是客家產品。

當然「人文形塑」、「環境整備」、「產業發展」這三個面向都很重要，個人覺得尤其「環境整備」最後一項談低碳旅遊，更重要；交通動線、停車場也是一大

問題，要不然，怎麼達到「整備低碳旅遊運具路網」的理想境界呢？！我個人在臺3線上跑上跑下來來去去，也常常在想，怎麼沒有每一站都有火車、捷運、高鐵或是免費接駁車，像我的老家在南庄老街（商圈），沒有自行開車前往，怎麼會方便、快速抵達目的地，觀光客亦同，所以發展觀光隨之而來的滿滿車潮，該停放在哪裡？這些滿滿的觀光客人潮，總是需要解放一下，有那麼多觀光客使用的廁所嗎？想方設法吸引觀光客之前，趕緊思考、規劃整個大環境設備及動線吧！

我愛客家，愛客家語言，愛客家美食，更愛客家文化，希望政府這次是說真的，結合產官學力量，打造臺三線豐富的人文、生態、產業，啟動客家文藝復興，帶動青壯人才回流或移居，再造客庄新生命。

培力自我～鍾喬《如影而行》的啟發

【文 / 李秀鳳 / 中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班】



碩一下客院三所必修「專題討論」4/2的課程，俐容老師邀請鍾喬老師及黃鴻儒導演到班上分享經驗，他們合作的紀錄片《如影而行》，在客家電視台播放時，得到很高的評價。「男主角」鍾喬，是一位年過六十的劇場人，他在年輕時因緣際會，進入人間雜誌當一個記者，以文字報導底層人民生活的艱苦，因而參與地方環保抗爭運動，開啟他被喻為「左翼社會實踐者」的人生。

從反美濃水庫的社區劇場以及反國光石化等，現任「差事劇團」團長的鍾喬，多年來透過藝術的社會實踐，由導演黃鴻儒跟拍三年多，完成《如影而行》，去年10月5日入圍第51屆金鐘獎非戲劇節目類導演獎。

本名鍾政瑩的鍾喬，苗栗三義人，客家話早已不「輪轉」。他是詩人，也是劇場導演、報導文學作家，導演黃鴻儒嘗試用三年的紀錄，理解他三十年的心路歷程，尤其是台灣社會邁向高度資本主義化後，他以左派文化人的姿態，對此提出批判的同時，又必須找到與之共存的方式，因此落入現實與理想的夾縫中艱困求生。

鍾喬像個老頑童，童山濯濯的額頭，套上顏色鮮豔的頭帶，在紀錄片裡，他戴紅色的，來上課當天，他換上鮮綠色的，這樣的造型，似乎成了他個人最明顯的標誌。演講前一晚，他倆才從大陸風塵僕僕趕回。

鍾喬亦如在紀錄片中沉穩的語氣，卻掩飾不了憂心忡忡，他述說：中國大陸

從河南、貴州等地農村到深圳、北京等沿海城市打工的人，形成一股農民工潮，人數超過 2.17 億人，他們的小孩約有 6 千萬人，沒有受教權，這些人的工資雖從當年的 6 百元漲到今日的 2 千元，但仍一樣無任何保障，成為一群社會最底層的流動人口。鍾喬繼續說道：「改革開放」後，因河川汙染嚴重，癌症村的數量有增無減，這又是另一個值得正視的課題。

有人曾質疑他：「台灣你不關心，還操心到對岸去。」鍾喬笑著反問：「彰化的台西村也是癌症村，你去過了嗎？」對方啞口無言。台西村長期以來受到六輕汙染，村民罹患癌症比例是彰化縣最高，因而有「癌症村」之稱。1986 年彰化縣鹿港鎮居民反杜邦設廠事件（又稱為鹿港反杜邦運動），鍾喬不但忠實記錄了事件的始末，還積極參與抗爭，能說他不關懷這片土地嗎？汙染河川和土地的台灣企業移廠到大陸、東南亞，造成同樣的傷害，能不一起關心嗎？

2014 年由鍾喬帶領的「差事劇團」，進入台西村與村民展開「證言劇場」對話，不僅只考量劇場美學，也希望從底層受害民眾攔截戲劇題材或語境，透過思考，將劇場的表現，轉化為與底層民眾共同的文化行動。

這就是鍾喬最擅長的事，他解釋：「戲劇是文化行動的過程，情緒的釋放，是一種精神的療程。」921 大地震之後，鍾喬引領一群在台中縣東勢石岡地區的受災婦女，舉辦民眾戲劇工作坊，這群從未演過戲的媽媽，藉由戲劇為悲傷找到出口，之後，在鍾喬協助下，成立自主、自治的社區戲劇團體—石岡媽媽劇團。

聽了鍾喬老師一席話，我一直在思考左翼的精神究竟是什麼？也不忘鍾老師強調要「培力」（empower，動詞）自我，別被主流價值觀蒙蔽了！

編者按：培力（empowerment，名詞），在最近的社會企業和社會運動中經常被提及，最主要的核心概念，是培養一個人或群體擁有自主思考與行動的能力。

藝文活動

臺中市 106 年全國客家日系列活動熱鬧登場~

【文／轉載自台中市政府客家事務委員會】

每年農曆正月廿日為「天穿日」，也是政府明訂的「全國客家日」，也是「臺中客家日」，今年為國曆 2 月 16 日(星期四)，為了讓更多人認識「客家日」的文化傳承意義，也是首次舉辦客家族群和原住民族群一起祭天過「天穿日」的活動，展現「族群共榮，原、客一家親」。

「臺中市 106 年全國客家日」於 2 月 16、18、19 日在臺中市和平、東勢、新社、石岡、豐原、大里、清水、后里、潭子、北屯、西屯、及東區等共 12 個行政區，以減碳環保、客庄樂活及愛惜環境的精神為主題陸續舉辦歡慶活動。

今年「臺中市 106 年全國客家日」活動主場於 2 月 16 日(星期四)上午 9 時，在和平區公所前廣場舉辦慶祝活動，以「客家與各族群對話」及「各族群參與並分享客家文化」為主軸，強調各族群一起參與「全國客家日」，活動內容以族群融合為宗旨，除了林佳龍市長將親自帶領客家族群及原住民族群共同參與祭天祈福儀式，祈求保佑國泰民安、風調雨順及五穀豐收以外，也邀請在地具有客家特色及原住民族特色的藝文團體表演，以多元文化融合呈現一場族群共榮的音樂饗宴，活動精彩可期，歡迎老嫩大細共下來寮天穿鬥鬧熱！

聯絡人: 廖小姐

聯絡電話: 22289111#52211

(2017-01-25)

「106 年好客研習教室」快來報名，共同學習趣！

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

新北市客家文化園區「106 年好客研習教室」，精采又有趣的課程開放報名囉！為配合節令與習俗，今年首場將於 2 月 25 日(星期六)伯公生前夕，辦理客家美食大師展廚藝課程，傳達「食福」的風俗，歡迎大家共下來學習。

今年客家美食大師展廚藝課程，邀請育達科大餐旅經營系一黃家洋講師、美食節目「客家灶下」製作人一張馨月講師、阿爸的客家菜餐廳主廚一郭敏昌講師、逸鄉園主廚一游朝雄講師等 4 位大師教大家製作拿手好菜，菜餚也會搭配伯公生、母親節、父親節及收冬等節慶配合當令食材，讓人人皆可現學現賣，宴請親朋好友大展廚藝。

客家事務局將特別邀請知名音樂人游兆棋老師於 3 月 22 日(星期三)講解音樂著作版權及智慧財產權議題，提升民眾相關法津常識，機會難得(免報名費)，敬請把握。另外，也將規劃烏克麗麗課程讓大家都用音樂美化生活、戲說客家提倡三腳採茶戲的創新思維及客語口說藝術、客語認證等課程，並延續去年熱度不減、叫好又叫座的皮雕創作、纏花、藍染、醃漬藝術等，內容豐富多元，名額有限，招生額滿為止，趕緊呼朋引伴報名參加。

每項課程上課時數達三分之二以上之學員，將核發研習證書，教師、公務人員可依需求登入研習時數。

報名請上新北市客家文化園區網站 <http://www.hakka.ntpc.gov.tw>，至首頁之教育活動處填寫線上報名表，繳費後即完成報名程序。

相關活動詳情請電洽(02)26729996 教育推廣組詢問。

新北市政府客家事務局

新聞聯絡人 陳芳蓮(02)29603456 分機 6012 0921-093543

園管科科长 江盛來(02)26729996 分機 101 0910-037451

園管科承辦 曾玉琴(02)26729996 分機 303 0935-414639

(2017-01-30)

客家電視台 2017 年「後生提攜計畫」甄選報名

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

一、計畫主旨

為客家語言、文化永續傳承，培養對客家文化有興趣之各傳播領域之年輕人才，並使大專院校廣電傳播、新聞、客家等相關系所學生能利用暑假期間，將所學理論與實務配合，吸取實際作業經驗，特訂定、實施此一計畫。

二、參加對象

- (一)凡對於客家文化傳播有興趣之大二至大四大專院校學生或研究所在學研究生皆可報名參加，具客語認證資格或熟諳客語者優先。
- (二)於實習期間需仍具學生身份，大學部四年級應屆畢業者，需於通知錄取時，繳交取得研究所入學資格之相關證明，方得參加培訓。
- (三)已接受「後生提攜計畫」培訓者，不得重覆申請。
- (四)本計畫因經費有限，以培育國內傳播人才優先，暫不開放非本國籍學生報名。

三、實習期間

每年 7 月至 8 月，為期兩個月。(2017 年為 7 月 3 日至 9 月 1 日)

四、招生時間

報名時間為每年 3 月 25 日止，遇假日順延一日。(2017 年 3 月 27 日)

甄試時間為每年 4 月第二個週六。(2017 年為 4 月 8 日)

五、報名方式

一律採取網路報名。申請所需資料：

(一) 一般類組

- 1.實習生個人報名表(請[上網填寫表單](#))。
- 2.另將個人自傳(文中請註明所選之徵選組別及原因)、最近一學期之成績單影本，以 PDF 檔寄至 info@hakkatv.org.tw。

(二) 保障類組

除以上二項外，另附所屬科系之院長或系主任推薦函(以 PDF 檔寄至 info@hakkatv.org.tw)。

詳細報名資訊請參閱附件。

附件：[2017 年客家電視台後生提攜計畫實施辦法.pdf](#) (2017-02-07)

燒腦娛樂新提案！「客家補天任務」正式起跑 有玩有拿獎不停

【文／轉載自桃園市政府客家事務局】

桃園市政府客家事務局今(11)日舉辦「桃趣奈天穿-實境解謎補天任務」起跑活動，宣布率全國客家單位之先首推的實境解謎遊戲，即日起至 3 月 12 日於桃園市客家文化館登場。活動開放首日即吸引大批玩家湧入桃園客文館，本市楊梅國中與新屋國中學生甚至揪團租遊覽車，搶先體驗既燒腦又可長知識的解謎遊戲。

客家局今年搭上風靡全球的實境解謎潮流，以女媧補天傳說為主題，融合客家音樂、文學、建築等文化特色，規劃實境解謎遊戲-「補天任務」並祭出多重優惠方案，號召「補天勇士」踴躍挑戰，要讓玩家在遊戲中自然地認識客家。

相傳舊時水神共工與火神祝融相爭，不慎將天撞出一個大洞，使大地陷入水深火熱的狀態，為了免去人間災苦，女媧便煉五色石補天，進而發展出「天穿日」(農曆正月二十日，106 年國曆 2 月 16 日)；《客家基本法》通過後，更將客家文化獨有的「天穿日」訂為「全國客家日」。

桃園市長鄭文燦表示，「天穿日」是客家傳統節慶，蘊含讓大地休養生息的意義，這是客家的智慧傳承，有鑑於客委會將「全國客家日」提升為「全體國人的客家日」，客家局特別打造時下流行的「實境解謎」活動，以打破語言界線、吸引不同族群共同參與，讓大家動動腦筋在謎題中完成「補天任務」，進而認識客家文化之美。桃園的「天穿日」每年都會舉辦不同的活動，希望打造桃園成為亮眼的客家之都。隨後，鄭市長展現超強腦力，在 10 秒內迅速破解實境解謎任務第一關的難題。

為擴大活動效益，增加民眾的參與感，同時帶動產業、刺激消費，補天勇士在進行解謎活動時，如果出現卡關、解不開謎題的情況，都可以到遊戲配合的 15 個商家消費並換得提示卡。另外，活動期間每週末還有女媧 NPC 在客文館出沒，補天勇士只要拍照打卡即可獲得解謎線索！

「桃趣奈天穿-實境解謎補天任務」即日起開放至 3 月 12 日，玩家可於客文館桐花商店或網路購買遊戲任務包，限量 1,000 份售完為止。前 500 組完成任務者可獲得勇士勳章，第 1 組及第 100 組完成遊戲的玩家，還可分別獲得 PS4 與 3DS 遊戲機！活動內容詳見官網(<http://www.hakka-game.com.tw/>)。

相關連結：[實境解謎補天任務](#) (2017-02-11)

臺灣原創流行音樂大獎徵選，首獎 30 萬元，歡迎個人或團體踴躍報名

【文／轉載自屏東縣政府客家事務局】

本活動係由文化部影視及流行音樂產業局、原住民族委員會及本會共同辦理，旨在鼓勵客語、河洛語、原住民族語之母語歌曲創作，於 106 年 2 月 2 日至 3 月 31 日受理報名。

徵選要點及報名相關表格如附件，詳情請至文化部影視及流行音樂產業局網站（www.bamid.gov.tw）或本會網站（www.hakka.gov.tw）最新消息查詢。

附檔：臺灣原創流行音樂大獎徵選要點及申請表件 [\(76.5KB\).doc](#)

(2016-02-10)

新書快訊

《走向伊斯蘭：印尼客家華人成為穆斯林之經驗與過程》

內容簡介：

本書主張從個人改宗經驗作為了解研究參與者的起始點，避免忽略其能動性與主體性，然而亦須關注個人一方面如何受到外在環境影響，另一方面則又透過自身的詮釋、行動與策略反饋到宏觀層面。首先透過「未知？已知？印尼客家穆斯林」作為探尋研究參與者交織在族群與宗教之中的個人生命經驗與歷程之開端。從班達亞齊與山口洋兩地相異的生活世界中了解到族群關係面貌的不同，這一切於「走在成為穆斯林的路上」顯露無遺。從宏觀的社會結構了解印尼華人之社會位置，以及印尼華人與印尼伊斯蘭之關係。個人經驗與詮釋會受到外在環境影響，因此班達亞齊的改宗者在「閒話」、「鄙視」之間走向伊斯蘭，而山口洋的研究參與者則在「貧困」與「受助」之後成為穆斯林。在海外客家研究意義下，本書凸顯客家內部的異質性，以及提供了解印尼客家的另一個視角。同時，透過改宗選擇以及改宗之後的文化實踐，揭露印尼伊斯蘭的多樣性。透過改宗經驗之研究，印尼客家華人之族群認同與族群關係多重面貌因而呈現。

作者簡介：蔡芬芳

德國法蘭克福約翰·沃夫岡·哥德大學 (Goethe-Universität Frankfurt am Main) 文化人類學暨歐洲民族學研究所博士，現任國立中央大學客家語文暨社會科學學系助理教授。研究領域主要為族群關係、認同研究，分別從語言政策、性別與族群之交錯性、改宗與族群互動理解族群關係與認同的多重樣貌。進入中央大學任教之前已出版的專書包括《比利時語言政策》(2002)，以及 *Gender and Identity Construction across Difference: Cultural Discourses and Everyday Practices among Sorbs in Germany* (2010)，擔任教職之後的研究重心則為臺灣客家女性研究以及印尼客家族群改信伊斯蘭研究。相關研究發表於《思與言》、《客家研究》與《女學學誌：婦女與性別研究》等刊物。

目錄：

自序

第一章 緒論：未知？已知？印尼客家穆斯林

一、研究目的與問題意識

二、研究對象：走向班達亞齊與山口洋

三、研究觀點：來回印尼客家與台灣客家之間

四、研究資料來源

五、田野反思

六、分析架構與各章概述

第二章 走在成為穆斯林的路上

- 一、前言
- 二、改宗
- 三、改信伊斯蘭與族群關係
- 四、小結

第三章 班達亞齊：在「閒話」、「鄙視」之間入「回教」

- 一、前言
- 二、在華人與亞齊人互視之下選擇伊斯蘭
- 三、從盲從到理解：「拜神」與伊斯蘭之比較
- 四、在伊斯蘭與華人之間選擇認同
- 五、小結

第四章 山口洋：在「貧困」與「受助」之後成為穆斯林

- 一、前言
- 二、信仰伊斯蘭之多元詮釋
- 三、「回教不一樣……」：生命的挑戰與天意
- 四、「唐」「番」之間與「入回教」
- 五、小結

第五章 結論：改宗與族群認同、族群關係之多重樣貌

- 一、族群關係與宗教
- 二、理論意涵與經驗意涵

後記——在「旅程」過後……

附錄一：班達亞齊研究參與者基本資料

附錄二：山口洋研究參與者基本資料

參考書目

詳細資料：

作者：蔡芬芳

出版社：遠流

出版日期：2017/01/20

ISBN：9789865659134

叢書系列：大學用書

規格：平裝 / 264 頁 / 25k 正 / 14.8 x 21 cm / 普通級 / 單色印刷 / 初版

出版地：台灣

來源：<http://www.books.com.tw/products/0010741522>

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

訪視信義鄉生活環境營造 允諾找回客家豐富多元文化

【文／轉載自客家委員會】

座落在玉山山腳下的南投縣信義鄉，是全台唯一原住民鄒族與客家文化相融的鄉鎮，物產豐饒，景色怡人。客家委員會主委李永得今 (7) 日初次前往訪視該鄉內茅埔老街及周邊客家生活環境營造時強調，客委會將傾力協助信義鄉，找回客家文化、復甦客家語言。

訪視過程中，李主委表示，自己對於信義鄉公所提案營造客庄生活環境感到十分意外，特親自走這一趟，除了了解現況，更充分感受鄉親熱誠。信義鄉具有得天獨厚的人文資源，希望能投入語言教育，讓孩子們能從小學習客語、原住民語以及閩南語；「多一種語言、多一種能力」，語言不僅是文化傳承的工具，更代表著個人的競爭力。李主委強調，信義鄉是族群共存共榮的典範，客委會將大力支持在地客家文化建設，展現豐富多元文化。

南投縣信義鄉約有一半人口為原住民，剩下的一半約有四分之三為客家二次、三次移民；根據調查，愛國村、自強村的客家人來自桃竹苗，同富村的來自彰化永靖，而神木村的則是從阿里山翻山越嶺至此定居。信義鄉公所規劃串連愛國村土地公廟至自強老街環狀步道，並規劃專屬空間辦理假日市集，展售客家特色農產品及手工藝品，盼能深化客家文化、帶動產業發展，繁榮在地經濟。(2017-02-07)

「印象臺三線經典攝影展」桃園場 6 日開幕

【文／轉載自客家委員會】

臺三線，一條充滿濃厚客家印象的道路，是客庄的生活、臺灣的記憶，更是全民的風景。為呈現臺三線發展脈絡與歷史記憶，客家委員會去(105)年底在臺灣博物館舉辦「旅程，印象臺三線經典攝影展」，深獲好評，今(6)日起移至桃園光影文化館展出，除了多位大師作品，更加入在地懷舊照片，展現土地與人文緊密結合的客家風情。

客委會主委李永得今(6)日親自主持開展記者會，桃園市長鄭文燦、客家事務局長蔣絜安、以及攝影家代表梁國龍及吳榮訓皆出席。李主委致詞時表示，「旅程，印象臺三線經典攝影展」是期待在攝影專業技術加持下，展現臺三線客家人文風景，首展共吸引 16,000 多人次進場，引起大眾注目。李主委進一步指出，臺三線是一條大家都能來體驗的公路，它的內涵豐富多元，每個人都會有不同感受；因此，臺三線不只是客家的事，更是台灣和國際的事。

臺三線為貫穿南北的內山公路，途經桃園、新竹、苗栗及臺中一帶的客庄，富含客家文化發展脈絡與歷史記憶。本次攝影展以客籍攝影家鄧南光、邱德雲、謝其昶、李滇吉、葉裁、梁國龍、陳雲錦、李增昌、吳金榮等人作品，結合客籍詩人/文學家詹冰、杜潘芳格、鍾肇政、李喬、張芳慈、劉慧真等人的文學描繪呈現地方精神。策展主題除了用影像概念詮釋臺三線的客家人文精神及自然特質外，更打破常見的單元主題式框架，以流動與接續的公路概念運用展場空間，傳達臺三線旅程意象，引發大眾對於客庄風情的共鳴。

「旅程，印象臺三線經典攝影展」桃園場，將於 11 日及 19 日舉辦 2 場次的客庄文化走讀攝影活動，結合演講分享與實地拍攝，歡迎有興趣的民眾逕至活動網站 (<http://www.taiwanshui.com.tw/hakka>)報名參加。「旅程－印象臺三線經典攝影展」接續將移至新竹、苗栗、臺中等縣市進行巡迴展，讓更多民眾有機會看到這些精采的攝影作品。(2017-02-06)

客庄南向交流成果豐 新堯灣客人來台作客

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會去(105)年試辦客庄南向國際交流合作專案，前往東南亞地區客庄聚落進行文化資源調查，與在地住民深入互動交流，成果豐碩。其中馬來西亞新堯灣的 11 位客籍華人今(3)日特別拜會客委會主委李永得表達感謝，更對台灣客家流行音樂讚嘆不已。

客委會李主委今(3)日與來自馬來西亞沙拉越新堯灣的黎德鴻、黃文佳及傅振璋等人會面，針對客庄南向國際交流計畫交換意見。李主委表示，希望透過兩地客庄社區交流，建立在地特色，累積族群文化能量，強化合作深度。李主委指出，本次專案成功以客家流行音樂打動年輕族群，未來期待透過電影、電視劇拍攝，讓馬來西亞、鄰近的東南亞地區、中國大陸等，都能更進一步看見客家文化動人之處。

新堯灣居民黎德鴻不斷表達對客委會的感謝之情，他表示，台灣團隊為他們找到祖先的文化脈絡，更發現許多生活點滴其實都深受客家文化的影響。本次計畫中，新堯灣老街不僅和新竹湖口老街完成締結姐妹街備忘錄，兩地客家文化的深耕交流，更碰撞出許多火花；黎德鴻說，新堯灣的客家音樂相對傳統，台灣客家流行音樂令他們大為驚豔，台灣創作歌手陳偉儒也特別創作「新堯灣之歌」，成為當地大小朋友傳唱的指標歌曲。

馬來西亞被認為是東南亞華人最多的地區，其中更有許多小型客家聚落，新堯灣就是一處相當典型的客家聚落。在客委會大力支持下，去(105)年由文史工作者彭振雄、交大客家學院教授羅烈師及多位碩博研究生組成團隊，前往新堯灣進行踏查及深度交流。本次除拜會客委會李主委外，新堯灣黎德鴻一行人明(4)日將體驗新竹湖口三元宮遶境活動，拜訪台灣北部老街，也將品嚐客家菜、感受台灣客家夥房氛圍。(2017-02-03)

南投客家日登場 不分族群共襄盛舉

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

南投縣政府文化局 12 日在埔里鎮廣成里客家文化園區，舉辦 2017 年全國客家日活動，現場參與群眾相當踴躍，文化局表示，今年的活動以族群融合為主軸，要讓大家看到南投在地的多元族群發展。

在環保腳踏車隊的帶領下，南投縣內的客家社團陸續登場，有傳統的花鼓陣和擔頭，還有推動客語教學的學校，南投縣客家協會表示，在整合各方團體後，今年的遊街陣容可說是歷年最大。

南投縣客家協會理事長 范光順：「南投縣 13 鄉鎮的客家協會，各鄉鎮把它整合起來，就由一場一個鄉鎮來辦，我們就集中所有的資源。」

客委會委員 吳桂堂：「讓我們的小朋友來參加才知道，我們的文化怎麼樣傳承下去，我們要靠我們的年輕人，來傳承我們的母語等等。」

熱鬧的客家舞蹈帶動現場氣氛，而原住民朋友也用熱情的傳統舞蹈，為大家驅走寒意，今年的天穿日活動相當特別，主辦單位邀請了南投在地的多個族群，一起來共襄盛舉。

南投縣政府文化局局長 林榮森：「我們更希望向其他的族群來宣布，來推展，希望能夠讓其他的族群，進一步瞭解，客家的語言、客家的傳統跟客家的文化。」

南投縣客家協會估計，今年參加活動的人數將近 1000 人，不僅炒熱了客家日的話題，也藉此讓不同的族群相互交流，讓更多人了解客家、親近客家。(2017-02-12)

擯雞酒.跌米籬 崙背詔安客歡慶元宵

【文／轉載自客家電視台 / 李新隆 雲林崙背】

昨天是元宵節，在雲林縣的詔安客家庄從昨天傍晚開始，也有一連串慶元宵的活動有熱鬧的提燈踩街大遊行，還有「擯(擯)雞酒」、「跌米籬」等流傳百年的民俗活動，讓詔安客的元宵節過得既傳統又熱鬧。

民眾端來一隻雞及一瓶米酒，到爐主家敬拜三官大帝，這是崙背鄉羅厝村流傳已久的正月半「擯(擯)雞酒」，一年當中，只要家裡有人娶妻生子，村民就會準備一隻大公雞來參加比賽，今年由李姓村民以 6.2 公斤的大公雞得到冠軍。

冠軍得主 李國州：「都有準備知道要擯(擯)雞酒，養一年多了。」

羅厝社區理事長 李謀松：「擯(擯)雞酒要用公雞，來比賽，誰養的最大隻，就得到第 1 名。」

所有比賽的雞，參賽者只能帶回「頭、翅膀、腿、屁股」等，稱為「四點金」，其餘的肉會煮成雞酒，讓全村的村民一起共享。

羅厝社區理事長 李謀松：「要還給擯(擯)雞酒的人，四點金要還給他，其餘的剝一剝煮成雞酒，大家吃平安。」

另外，崙背鄉的崇賢寺及二崙鄉的觀音佛祖廟，在正月半晚上，也有罕見的「跌米籬」儀式，用來請示神明，預測今年農耕收成的好壞。

二崙觀音佛祖廟副主委 廖吉松：「好收成就是向上，一半就不是很好，蓋起來就是很差。」

另外崙背鄉公所，也舉辦了提燈踩街活動、花燈及花車，讓街道充滿了喜氣，詔安客以傳統又熱鬧的慶典，歡度元宵小過年。(2017-02-12)

桃客家局辦實境解謎 認識全國客家日

【文／轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

桃園市客家事務局 11 日舉辦客家日活動，首次以實境解謎遊戲的方式舉行，桃園市客家局局長蔣絜安表示，今年客家局以女媧補天傳說為主題，融合客家文化館特色，規畫實境解謎遊戲，讓大小朋友在遊戲中自然的認識客家，並了解全國客家日的背後意義。

桃園市長鄭文燦拔起插在石頭中的權杖，代表遊戲正式展開，只見玩家們紛紛拿出解謎卡，一步一步的探索，要來解開這次天穿日的謎題。

解謎遊戲玩家 小朱：「年輕人會有一個參與感，就是說，我今天來不只是來觀光的，同時還有一個活動，可以發揮一個創意的想法。」

解謎遊戲玩家 匡匡：「這些都是平常不會看到，來這邊就會看到滿多，還滿好玩的東西。」

桃園客家局局長蔣絜安表示，這次打破語言界線，吸引不同族群共同參與活動，讓全國客家日更加有趣，客家局規畫的「補天任務」，雖以全國客家日為主軸，但玩家只要仔細觀察桃園客文館景物，動動腦筋在謎題中找線索，就可以順利進行遊戲，會不會說客家話，有沒有接觸過客家文化，其實都不影響解題。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「不管你是不是客家人，你會不會講客家話，你可以利用這樣的一個遊戲當中，寓教於樂，來了解我們客家語言、文化，音樂、文學、建築。」

桃園市客家局設計的實境解謎補天任務即日起開放至 3 月 12 日，玩家可於客文館桐花商店，或網路購買遊戲任務包，客家局希望透過有這樣有趣的體驗與尋找，讓參與民眾從中認識客家文化。(2017-02-11)

富里慶元宵 創意市集行銷農產.文創品

【文／轉載自客家電視台 / 陳君明 花蓮富里】

花蓮縣富里鄉公所今年首次在富里火車站前廣場，舉辦元宵節活動，除了彩繪燈籠、搓元宵等應景活動外，也與近年來返鄉務農的青年合作，舉辦市集，對外介紹他們的農產品與文創商品，藉此拓展行銷通路。

第一次畫燈籠，小朋友顯得新奇，不斷展示自己的作品。
小朋友 羅之于：「(你跟叔叔講說這是什麼?)，彩虹跟貓咪。」
「來搓來搓。」

一旁的社區媽媽，則是搓著五色湯圓，吆喝大家來體驗。
社區媽媽 田秋森：「元宵節做湯圓，所以叫做元宵。」

即便天公不作美，飄著細雨仍有不少民眾參加，富里鄉首次舉辦的元宵活動，而近年來返鄉務農，或從事文創的青年，也擺出他們多年來的成果。

返鄉農民 陳俊臣：「目前想說要開發副產品，還有多參加市集活動，讓人家知道我們有這個東西。」

富里鄉長 黃玲蘭：「年輕人(擺攤)現在有 8 成，8 成都是我們年輕人，他們回來富里，也希望藉由這活動讓大家看到。」

富里鄉公所強調，往年並沒有特別慶祝元宵的活動，今年與返鄉青年合作，舉辦元宵市集，讓富里鄉民及遊客有更多機會認識他們。(2017-02-11)

河婆客元宵活動 傳統美食傳承文化

【文／轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

河婆客家人在台灣已經傳承第三代，台灣的河婆客每年元宵節舉辦南北聚會時，除了舉辦竹竿炮、擲老爺活動，還要吃傳統河婆客家菜，在屏東的第三代河婆客家人，今年以傳統河婆客美食，包括了河婆擂茶、烏仔粿和釀豆腐來招待北部的客人，要將列入民俗文化資產的河婆客家文化，用美食來傳承。

這是芝麻還有花生。

來自廣東河婆的客家人，每年元宵節都在聚在一起，做傳統的河婆客家美食。

台灣河婆客 韓月蘭：「我們女生就切菜洗菜，男人就做(擂茶)那些東西，要不我們女生無力擂茶。」

河婆客擂茶與台灣北部客家庄常見的擂茶不同，而是能夠當正餐或是點心的主食，河婆客擂茶內容，除了有堅果和烏龍茶之外，還有當季的各種青菜，最重要的菜就是茴香。

台灣河婆客 韓月蘭：「這樣的味道才有，一定要有茴香才有味道。」

廣東河婆客 張杏花：「烏仔粿。」

來自廣東原鄉的長輩張杏花，用道地的河婆話教台灣的後輩，如何做傳統河婆點心「烏仔粿」，張阿婆指出，烏仔粿是河婆客家人重大節日和慶典時的重要食物，而且冬天大蒜出產之後就能做。

廣東河婆客 張杏花：「冬至、中秋和過年，過年媳婦要做這個粿回娘家。」

另外一道傳統美食釀豆腐，則是將豬肉蝦米和鹹魚，拌入小茴剝碎，再鑲入豆腐裡面，兩面煎熟之後再紅燒勾芡就完成，是每年一定要吃的傳統河婆菜，今年由河婆第三代接手承辦，河婆元宵祈福活動，他們希望傳統的河婆客文化能藉由美食傳承下去。

林仔內三山國王廟委員 韓宇浩：「我們阿公那一代有一些美食，還有包括紙炮筒(竹竿炮)的部分，也希望能夠就是交給，傳承給我們的第二代、第三代。」

韓宇浩表示，廣東河婆客家人，69 年前在屏東市落腳，並興建三山國王廟，目前已傳承到第三代，屏東縣政府也將紙炮篙(竹竿炮)，河婆客家的傳統文化，列入民俗文化資產，也有學者針對河婆文化進行研究，希望藉由官學合作，讓河婆客文化在台灣發光。(2017-02-11)

東勢新丁板登場 熱鬧踩街遊客爭相目睹

【文／轉載自客家電視台 / 李新隆 台中東勢】

列為客庄 12 大節慶之一的台中東勢新丁板節，11 日在東勢客家文化園區盛大舉行，今年台中市客委會規畫 20 多項系列活動，其中最熱鬧的「歡慶踩街」，共有 41 個隊伍參加，加上大批的遊客，讓東勢街頭擠得是水洩不通，相當熱鬧。

在各級長官共同鳴炮之後，掀開重達 120 台斤的巨型新丁板，並且為雞年的吉祥物結上綵帶，2017 台中東勢新丁板節正式登場。

參與踩街的 41 支隊伍，接著從東勢客家文化園區出發，沿著東勢街道歡慶踩街，這些隊伍，除了是在地的社區及社團之外，也有來自彰化、苗栗，甚至遠從日本的團體，也來共襄盛舉。

三義鄉西湖社區歌唱班班長 黃燕清：「新丁板節雞年行大運，就做一隻雞過來，還有元寶大船入港，慶新丁。」

台中市長 林佳龍：「我們有男丁女丁，都有龜板及桃板，這是客家很特殊的文化，我們要保存跟發揚光大，甚至進行國際的交流。」

除了熱鬧的踩街活動之外，在東勢的文化街，還有創意新丁板展示，但有別以往，參賽者都直接用米板，捏塑生肖造型，今年改以社區特色為主題，讓社區媽媽們發揮巧思，新丁板僅作為裝飾用途，不過這樣的改變，有鄉親一時還無法適應。

泰昌里社區媽媽 周夏玉：「每年這樣比較好，像今年就是，大家想說沒有打分數了，就不想做了。」

泰興里社區媽媽 劉秀香：「我們覺得也有代表元宵的特色，然後我們自己的產物，也有一個創新，我覺得還不錯。」

東勢區長 徐佩鈴：「有人反應做 12 生肖，用了大量的色素，而且也不環保，無法再食用，把創意新丁板用裝置藝術去呈現，慶典結束新丁板還是可以食用。」

除了第一天的活動之外，週日的重頭戲則是東勢 7 間寺廟的「傳統鬪板」比賽，要比拚誰做板比較大又好吃，台中市客委會也歡迎民眾一起來東勢看表演，品嚐新丁板的好味道。(2017-02-11)

義民廟後殿落成安座 保存草屯客文化

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

南投縣草屯鎮新豐里義民廟 11 日舉行後殿落成安座慶典，來自全台各地的義民廟聯誼會與南投縣的地方政要都前來參與，草屯鎮長洪國浩也期許，透過義民宗教信仰，可以共同保存草屯鎮的客家文化。

一大早就有不少民眾，前去信仰中心義民廟參拜，高齡 86 歲的廟方管理人員也頻頻感謝眾人的支持，草屯鎮長則期許透過義民廟的協助，讓客家文化可以落實推動。

草屯義民廟主持 陳兔妹：「又有那個後殿無極老母來鎮座，來看這樣來凝聚所有宮廟，來合作來發展這樣。」

草屯鎮長 洪國浩：「我們也希望說透過我們的義民宮的一個信仰的中心，來保存我們客家的人文文化，以及我們的風俗，讓大家對於客家更深的一個瞭解。」

草屯義民廟管委會表示，後殿工程歷經 4 年多才完成，安座落成慶典恰好遇到元宵節，更感謝來自全台的義民廟代表，能一起來參與這場盛會。

草屯義民廟主委 張鴻文：「新埔義民廟，他有派出專人跟幹部，來幫我們做安排讓我們這個，慶典可以辦的轟烈。」

中華民國褒忠義民廟聯誼會理事長 徐德馨：「剛好遇到元宵節這個日子，來做安座大典，大家非常的歡喜，義民爺一定會保佑我們所有的客家人我們全省的老百姓，大家今年雞年一切順利平安。」

為了推廣客家文化，廟方也利用這次的場合，安排草屯客家協會進行演出，希望把握每一次的機會，讓更多鄉親來認識客家信仰與文化。(2017-02-11)

苗栗元宵(火旁)龍活動 五行創意踩街打頭陣

【文／轉載自客家電視台 / 楊以諾 苗栗】

苗栗市元宵(火旁)龍系列活動，10 日起一連 3 天進入活動熱潮，10 日晚間，先由五行創意踩街打頭陣，苗栗市公所特別以「火舞翔龍炫光秀」為主題，讓民眾感受五彩炫麗，又震耳欲聾的聲光震撼，邀鄉親一起到苗栗過元宵，(火旁)旺一整年。

雖然寒流來襲，但不減民眾踴龍的興緻，站在街道兩旁熱情迎接，42 支踩街隊伍，從地方陣頭、藝文團體到舞龍隊伍，每支隊伍經過，都帶來精采的表演，讓民眾大呼過癮。

民眾：「每年都來看，(看到炸龍會不會怕?)不會，以前都有舞的現在都沒有，(覺得還不錯?)不錯，(感受過年的氣氛?)對。」

今年苗栗市公所特別將，踩街隊伍以五行區分，同時沿途以光雕及花燈點綴，讓鄉親在感受客庄元宵，熱鬧氣氛之餘，也能認識不同的族群文化。

苗栗市長 邱炳坤：「42 個隊伍，分成金、木、水、火、土，五行的時候，他們的表演，更能讓鄉親感受踩街的力與美。」

除了精采的踩街隊伍，市公所也安排 5 大定點(火旁)龍秀，讓鄉親先睹為快，同時也為 11 日晚間的(火旁)龍之夜提前暖身。(2017-02-11)

新北市慶天穿 展出「3D 女媧補天圖」

【文／轉載自客家電視台／林君蓉 范綱儀 新北市】

農曆正月 20 日，客家傳統的天穿日也是全國客家日，今年新北市政府首次邀請設計團隊，設計 3D 女媧補天圖，並在新北市客家文化園區展出，不僅讓民眾了解天穿日的意義，也能一起歡慶天穿日。

新北市客家事務局局長賴金河等人，將五色石貼在 3D 女媧補天圖上，象徵全國客家日活動正式開始，希望透過客家獨特的傳統節慶，凝聚全國的客家鄉親，同時提倡環保 愛地球的精神。

新北市客家事務局局長 賴金河：「希望我們客家庄，發揮女媧娘娘的補天慈悲的精神，辦這個天穿日活動，讓大地休養生息，這幾天可以下雨，解決我們的水患。」

傳統客庄在天穿日這天都不耕種不織布，在現代推廣環保的概念中，也能讓大地休養生息，為了讓民眾更能夠了解天穿日的意義，今年也特別結合流行的 3D 立體圖，來傳達天穿日的典故。

3D 立體圖創作者 洪榮傑：「天穿日，進行 5 幅的 3D 藝術的創作，它會有實圖的，實際彩繪的展出，歡迎所有的客家好朋友，或者是各位好朋友們，可以到文化園區進行參觀遊玩。」

新北市客家文化園區，也將在 2 月 16 天穿日這天，邀請女媧廟代表一同祭天祈福，同時結合客家有趣的活動，以及 3D 立體圖的展出，讓民眾一起共度天穿日活動。(2017-02-10)

元宵吃湯圓 滾元宵體驗喚醒傳統記憶

【文／轉載自客家電視台 / 張國興 花蓮】

元宵節將至，大家一定會想到吃元宵，但很多人不知道，湯圓與元宵有什麼分別，為了喚起大家傳統吃元宵的記憶，花蓮縣有業者特地安排，滾元宵的體驗活動，要讓年輕人知道什麼是元宵。

業者 羅綺梅：「大家可以看這(餡)放下去，開始滾，拿起來，放水，心裡數 1 秒，拿起來，好！放下去繼續滾。」

就是這樣連續動作 7 到 8 次，等餡沾滿了糯米粉，有了一定的厚度，這就是傳統製作元宵的方式，接著就可以下鍋水煮，等元宵煮到浮起來，再悶個 30 秒，一碗熱騰騰的元宵湯就大功告成。

民眾 湯翊安：「裡面包的餡是芋頭的餡，然後咬下去非常的香，(口感跟湯圓比起來?)它皮比較薄一點點，比較有一點點 Q，然後芋頭的餡，它的香味非常的濃郁，然後搭配這個湯就是絕配，很好吃。」

湯圓和元宵，從外觀看起來非常接近，兩者一樣都有包餡，但做法卻完全不同。

業者 羅綺梅：「湯圓它就是，比較屬於南方人的做法，先把糯米，這是糯米粉攪水，然後搓成團，然後再包入我們的餡料，然後慢慢把它搓圓，這個叫作湯圓，元宵通常我們就是，把餡料拿來以後，放在糯米粉裡面用滾的，滾一層元宵(糯米粉)以後，再一層水 再滾一層糯米粉，這樣子反覆大概 7、8 次左右。」

業者表示元宵製作的過程相當有趣，反覆的動作也不複雜，家人一起做元宵，不但可以增添親子之間的情感，也可以品嚐傳統的元宵，度過一個不同於往年的元宵節。(2017-02-10)

結合桃園燈會 龍潭迎古董接財神擴辦

【文／轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

2017 龍潭迎古董接財神活動 11 日即將舉行，今年迎古董活動與 2017 桃園燈會結合，在龍潭大池擴大舉辦，內容一樣有遶境祈福，與踩街嘉年華，還安排了一日輕旅行，希望讓更多民眾參與龍潭的文化慶典。

桃園市長鄭文燦，桃園客家局長蔣絜安以及龍潭地方仕紳，釣起象徵「求錢」的造型蛤蟆，為今年的 2017 龍潭迎古董，接財神活動揭開序幕，這傳承了百年的地方活動，讓更多人了解龍潭的歷史。

民眾 徐先生：「我看到這，有這樣的活動規模來辦，實在很高興。」

龍潭文史作者 徐榮俊：「從日本時代一直到現在，雖然中間沒有在這辦，後面又再拿回來，不管有補助或沒補助，龍潭的地方事，還是用自己的力量辦起來。」

桃園客家局局長蔣絜安表示，龍潭龍元宮的「迎古董、接財神」，自日治至今已有百年歷史，希望透過多元性的方式舉辦，讓這個具有歷史文化意義的傳統，給更多年輕人了解。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「現在我們就將這百年迎古董的傳統，發展成一種踩街競技，讓這種以前很熱鬧，非常熱鬧的百年傳統，可以恢復起來，讓更多民眾尤其是年輕人，可以來了解我們龍潭在地的一種客家文化。」

今年的迎古董接財神活動，11 日上午有「千人擲筊比賽，迎財神遶境祈福」等，而 12 日的重頭戲「迎古董嘉年華」，則將再重現昔日龍潭大街過年時，街坊鄰居以滑稽方式、揶揄、互相調侃的情景，除了大型活動外，今年也規畫 DIY 體驗，與龍潭一日輕旅行，期盼遊客用實際探訪的方式，更深入了解龍潭的常民文化。
(2017-02-10)

崙背鬧元宵 環保花燈賽比創意拚人氣

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

元宵節即將到來，雲林崙背鄉的奉天宮延續往年傳統，舉辦元宵提燈踩街活動，讓社區及民眾發揮創意，製作環保花燈參加比賽，要讓大家歡度小過年。

20 多位幼兒園的小朋友，一起表演太鼓，宏亮的聲音及氣勢震撼全場，也為崙背鄉一年一度的元宵提燈踩街大遊行活動，揭開了序幕。

崙背鄉長 李永茂：「元宵節都有提花燈遊夜景，所以今年也特別這樣做，尤其是配合虎尾燈會(台灣燈會)，所以未來燈會活動會很熱鬧。」

由崙背鄉公所及崙背奉天宮，共同合辦的慶元宵活動，除了提燈踩街之外，重頭戲是環保花燈比賽，有社區用機車外殼，做成變形金鋼雞，也有用塑膠桶打造出一隻藍鳳凰，今年共有 12 個社區及 300 多小朋友參加花燈比賽，報名相當踴躍。

崙背鄉讀書協會創會長 李忠縈：「今年是雞年，也是要遊街，所以我們將這台鐵馬變成雞，上面是雞，要讓小朋友覺得好玩。」

崙背奉天宮文宣組長 廖宜憲：「今年的主題是雞年，所以都用雞年的造型來創作，一般都是用環保，廢物利用的東西來做成這些。」

崙背鄉公所表示，為了配合 2017 台灣燈會在雲林，特別準備 2000 個雞年小提燈要分送給民眾，邀請大家到崙背參加踩街、看社區表演，一起歡度熱鬧的元宵節。
(2017-02-09)

「六堆祈福尖炮城」 屏 4 鄉鎮週末慶元宵

【文／轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

客庄 12 大節慶之一的「六堆祈福尖炮城」將從 2 月 11 日起，在屏東萬巒、內埔、高樹和長治鄉展開活動，12 日還會在屏東縣立運動公園，由 200 組隊伍共同競爭 10 萬元獎金，屆時現場除了會有緊張的賽事之外，還會有疊盤花獻伯公與六堆特色產業市集等活動，要讓民眾歡度元宵小過年。

3、2、1 啟動。

2017 年「六堆祈福尖炮城」活動，正式揭開序幕，今年除了在主場地屏東縣立運動公園展開競技之外，11 日還在萬巒、內埔、高樹和長治鄉等四個鄉鎮來舉辦尖炮城。

文宣大使 羅琇宣 張語恩：「在長興國小、高樹國小、內埔鄉福泉堂以及萬巒鄉五溝社區公園等 4 個地方，尖炮城、敬伯公、盤花創意及大閩雞的比賽，還有小朋友的創意表演很有趣。」

屏東縣長潘孟安小試身手，鞭炮不是丟不準，就是炮籠被風吹歪，直呼尖炮城實在是不簡單，今年獎金最高 10 萬元，共吸引了 200 組隊伍參賽，競爭相當激烈。屏東縣長 潘孟安：「要丟那麼準真的是不簡單，而且這已經是改良式的，傳統只有一個炮而已，這是一撮要丟都那麼困難了。」

屏東縣客務處長 陳麗萍：「這百年來的文化一定要傳承下去，所以從學校來出發，從國小幼稚園全部共同來參與，社區要滾動，才知道我們文化的傳承，才有意義存在。」

屏東縣政府表示，客庄 12 大節慶由六堆尖炮城活動打頭陣，希望能讓更多民眾有機會親近客家並體驗這項特殊的民俗活動。(2017-02-09)

桃客家局 5 區公所合作 規畫天穿日活動

【文／轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

桃園市客家事務局，今年聯合中壢、平鎮、楊梅，新屋及觀音等 5 個區公所，聯合規畫客家日活動，本週末開始至 3 月 12 日，在 5 區展開一整個月的慶祝活動，讓不同族群、不同年齡層的民眾可以一起來參與，了解天穿日的文化內涵。

客委會副主委楊長鎮與桃園市長鄭文燦等人，一起轉動象徵五色石的轉板，為客家日活動揭開序幕，桃園市長鄭文燦表示，桃園的客家日，會以「客家走入生活」的方式進行，讓全台灣不分族群的朋友，一起來參與，認識客家日的精神。

桃園市市長 鄭文燦：「客家走入生活，客家結合城市，客家連結歷史，這個是我們推動這個，客家文化的一個起點。」

客委會副主委 楊長鎮：「是希望全國的朋友，全國的同胞那一天(客家日)，有機會來認識客家文化。」

桃園客家局局長蔣絜安表示，今年的客家日活動，除了傳統的民俗儀式之外，更安排實境解謎遊戲，內容以客家日相關題目，來達成任務，讓大小朋友一起闖關，了解天穿日，要讓大自然修補恢復，使環境永續發展的另一層意義。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「最主要的目的就是結合環保，環境的永續發展，這是我們全國天穿日，一個很重要的一個意義。」

桃園市客家局表示，今年的桃園客家日活動，客家局結合了 5 個區公所一起舉辦，除了解謎任務，還有健走、藝文展演等各式動靜態活動，也歡迎其他族群的民眾，一起參與客家展演，促進族群對話及文化交流。(2017-02-08)

民俗踩街·(火旁)龍之夜 苗栗週末鬧元宵

【文／轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗】

苗栗市的苗栗(火旁)龍活動，將在 10 日、11 日晚上進入最高潮，也就是民俗踩街與(火旁)龍之夜，為了替活動造勢，苗栗市公所今年特別邀請，來自苗栗市的「客家妹」陳明珠擔任代言人。

一紅一藍的花布龍，被小朋友舞得栩栩如生，因為在苗栗市長大的小朋友，或多或少都有「長大後也要去舞龍」的夢想，繼開光點眼及舞龍競技後，苗栗市公所 7 日，也為民俗踩街與(火旁)龍之夜造勢，要遊客跟著(火旁)龍一起遊苗栗。

苗栗市長 邱炳坤：「在 2 月的 10 號，一定要來看踩街，2 月的 11 號，一定要到河濱公園來看(火旁)龍，2 月的 13 號深夜，一定要來五文昌廟，來看化龍升天的奇異的景象。」

以龍來區分，金、木、水、火、土五行概念，今年的踩街團隊，橫跨藝術、陣頭、文創、社團，其中金就是冠軍團隊，包括後龍國小扯鈴隊等，木則是生態，以木偶、劇團為主，水則是女性團隊，火則代表熱情舞團，土則是在地團隊，苗栗市公所今年邀來，去年總統就職典禮的，主持人陳明珠代言，影片 PO 網短短一天便突破 7 萬人次點閱，成功為苗栗市行銷。

苗栗市民 陳明珠：「邀請全台灣各地的朋友一起來，不管是來找我玩也好，或是看我的家鄉很美，吃這裡的美食也好，大家記得在 2 月 10 日開始，記得要來苗栗玩。」

除了精采團隊，公所也不忘介紹，苗栗市是粿食、米食重鎮，除了晚間的精采表演，白天也可以品嚐美食，滿滿的誠意與熱情，邀請全台遊客一起到苗栗市，體驗刺激的(火旁)龍樂趣。(2017-02-08)

「臺三線經典攝影展」 探索沿線客家文化

【文／轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

為了讓民眾可以從影像認識臺三線客庄，客委會即日起到 24 日，在桃園光影文化館舉辦為期 3 週的「旅程 印象臺三線經典攝影展」巡展，客委會主委李永得表示，運用影像詮釋臺三線上的，人文精神及自然特質，希望讓參觀民眾藉此了解臺三線上的客家文化。

客委會主委李永得與桃園市長鄭文燦等人，在象徵臺三線上巴士的看板後方，宣布「旅程 印象臺三線經典攝影展」開展，參與影像收集展覽的文史工作者表示，希望讓大家透過影像，探索臺三線上的客家文化。

楊梅文史工作者 呂宏溥：「這全部有相片來記錄，我想這樣子讓大家來了解，來認識這地方。」

民眾 李先生：「像我們這樣年齡的人感到 哇，今天還可以看到這些相片的時候，我們非常的高興。」

客委會主委李永得說，這次結合客籍詩人，及文學家的文學描繪，以臺三線的旅程為主題，跨越年代、產業、地域結合影像，拉出一條如同公路般的展覽軸線，引發大眾對於客庄風情的共鳴。

客委會主委 李永得：「這些相片，保存我們以前客家人生活的，一個美學，讓我們所有的朋友來了解來體驗，進一步來到臺三線，來體驗客家生活之美。」

除了影像展，展覽期間還將邀請客籍攝影家，舉辦客庄文化走讀活動，並以講座分享拍攝心得，及客家的風土民情，還舉辦免費的實拍小旅行活動，邀請民眾拍攝自己的臺三線人文風景。(2017-02-07)

福龜學童走讀家鄉 拍攝影片網路交流

【文／轉載自客家電視台 / 李鴻祺 南投國姓】

為了要讓鄉土文史跟國際做結合，南投縣國姓鄉福龜國小特別利用寒假期間，帶領學生走訪村莊內景點，由小朋友來介紹自己的家鄉，並且拍攝影片與上傳雲端，希望讓學生可以藉此與國際交流接軌。

巷弄裡怎麼會有一間，這麼大這麼美的廟呢？小朋友以流利的客語，介紹著在地景點，從宗教寺廟到熱門旅遊景點，就連被譽為全台公路八景之首的「橋聳雲天」都能清楚解說，學校希望透過這樣的課程，讓小朋友認識自己的家鄉。

國姓鄉福龜國小學生 劉芊妤：「我們今天介紹仙佛寺九佃，國姓驛站阿婆洗衣墩橋聳雲天。」

國姓鄉福龜國小學生 徐培皓：「福龜村不僅有漂亮的山水可以遊玩，也有伴手禮可以買，還有好吃的農特產品。」

在寒假期間安排鄉土文史課程，校方還讓學生們自己動手拍攝影片，並且透過老師的指導進行剪輯，希望可以上傳到雲端和世界分享，藉此提升學生的資訊學習能力。

國姓鄉福龜國小校長 賀宏偉：「我們讓客家文史的學習，跟雲端的學習共結共構，所以這一次的文史課程安排，除了讓孩子走讀踏查之外，我們也讓孩子擁有科技力，設計力行動力跟雲端學習的能力，讓孩子把自己學習介紹的成果，放到雲端上，跟全世界的人一起來分享，讓孩子能走入世界的舞台。」

校方表示，文史是鄉土的命脈，也是孩子學習的樂園，所以學校希望透過這樣的課程安排，讓孩子深度的走讀家鄉，並且以自己的方式來做介紹，提升在地學童的國際觀。(2017-02-07)

桶柑產業文化節 延續年節氣氛增買氣

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹峨眉】

新竹縣峨眉鄉農會為了協助果農促銷桶柑，5 日在鄉內台 3 線的路邊，舉辦桶柑產業文化節活動，由於去年氣候少雨偏暖，影響桶柑生長，再加上今年農曆年較早，因此農會首次將桶柑節活動，延到春節過後辦理，也希望延續年節氣氛。

果農仔細介紹桶柑，並剝開讓遊客品嚐，峨眉鄉因地理環境及氣候的關係，每年 11 月過後日夜溫差約有 6 度，成了種植桶柑得天獨厚的自然條件，但今年受到暖冬的影響，桶柑生長較為緩慢。

桶柑產銷第三班班長 黎萬坤：「它是一個半乾冷的水果，所以說它每年進入秋季以後，在溫度上面，就是需要日夜溫差要有所差別，對這個桶柑性質有相當大的幫助，因為今年是屬於高溫暖冬，所以說多多少少會有影響到，這個桶柑的口感。」

除了受到氣候影響，桶柑較慢成熟外，今年的農曆過年也比往年早，因此峨眉鄉農會，首次將桶柑節活動，延到春節過後辦理，以確保桶柑的品質。

峨眉鄉農會總幹事 郭素玉：「今年因為過年較早，加上天氣的關係，讓桶柑較慢成熟，所以我們農會，特別選在桶柑最成熟最好吃的，2 月 4、5 日過年後，才來辦理這桶柑節。」

民眾 曹小姐：「(桶柑)湯汁又很甜美很好吃，因為我從台北來，專程來這邊玩(和選購桶柑)。」

農會表示峨眉鄉所生產的桶柑，早在民國 86 年，就已通過了吉園圃的認證，未來將朝向產銷履歷認證努力，要讓消費者吃得更安心健康。(2017-02-05)

新竹湖口行春宴食福 5 村 6 庄迎神遶境

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文堯 新竹湖口】

每年農曆過年後，新竹縣湖口鄉 5 村 6 庄的居民，都會舉辦迎神遶境儀式，4 日在湖鏡村，也就是湖口老街三元宮，舉辦行春宴食福文化祭活動，準備上萬人份菜餚，除了犒賞迎神遶境工作人員外，也希望鄉親們一起享用客家美食，延續百年傳統習俗。

接近中午時間，迎神陣頭一個接一個到達湖口三元宮的客家文化廣場，為了讓迎神陣頭工作人員，能夠有體力繼續下午的遶境，鄉親們延續傳統，以挑擔方式，準備豐盛客家美食菜餚。

居民 林媽媽：「5 點多就起來了，就準備要燙要煮，準備雞酒很多人煮，我們是個人出一樣。」

居民 吳先生：「準備炒米粉，以及我們三層肉煮鹹菜湯，還有蛋黃酥是我們湖口老街，烘焙坊製作的，非常真材實料。」

開飯時間，不管彼此間是否認識，大伙們都能品嚐不同風味的客家美食，展現濃厚人情味。

民眾 陳先生：「真的很好吃，菜非常的多，要全部吃也不可能這樣子，只能看有什麼好的，就自己挑著吃就很開心。」

迎神陣頭工作人員 呂先生：「米粉和麵及雞酒，還有台中上來的蘿蔔糕，大家吃了很好，全是在食福回去後，能夠大賺錢和平平安安。」

這項「行春宴食福文化祭」的活動，主辦單位貼心為民眾準備免洗碗筷，但有居民認為不符合環保，廟方回應，目前大部分民眾出門都不會隨身帶環保餐具，未來會逐漸減少提供免洗碗筷，並呼籲鄉親主動帶餐具，將傳統習俗成為具有環保意識的文化活動。(2017-02-05)

溪口慶元宵 「藝陣文化節」送「聖筊」錢包

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 嘉義溪口】

再過幾天就是元宵節，各地都有熱鬧的慶元宵活動，在嘉義縣溪口鄉也將舉辦第 7 屆藝陣文化節，溪口鄉公所今年特別準備「聖筊」造型的零錢包要送給大家，今天特別到寺廟進行祈福加持，讓拿到的民眾都能「錢進幸福」。

溪口鄉有百年歷史的北極殿，用傳統的道教儀式為台灣祈福，同時也為 1000 個「聖筊」造型的零錢包，透過法師誦經完成神明加持，以象徵「錢進幸福」。

溪口鄉長 劉純婷：「就是用擲筊的感覺，做這個錢進幸福的零錢包，當天活動現場，只要朋友們來到溪口鄉，參加藝陣文化節臉書打卡，就會送這個零錢包。」

除了聖筊零錢包之外，溪口鄉公所，今年也特別製作 180 公分超大的聖筊，要在藝陣文化節當天，讓民眾擲筊祈福，並且安排闖關遊戲及 DIY 等活動。

溪口文化館館長 王秀眉：「今年藝陣文化節，我們會用擲筊的方式闖關，闖關後完成 9 宮格的兩條線，就有機會參加 DIY 的活動。」

溪口北極殿主委 郭應昆：「這是從日本時代到現在，是由鄉內各寺廟，所有神轎齊聚一起，大約有 30 頂神轎遶境 2 天。」

為期 2 天的藝陣文化節，近幾年在客家委員會的支持下，辦得越來越熱鬧，鄉公所表示，今年將提案爭取，列為客庄 12 大節慶，讓藝陣文化節成為嘉義縣最有代表性的客家活動。(2017-02-05)

彩繪燈籠·打新丁板 大湖公所迎元宵

【文 / 轉載自客家電視台 / 楊以諾 苗栗大湖】

歡喜迎元宵，苗栗縣大湖鄉公所舉辦活動，邀鄉親一起彩繪燈籠、打新丁板，同時結合在地草莓、柑橘等傳統農產，讓鄉親體驗客家文化，品嚐客家美食。

將搗好的粿放入模具中，緊緊壓實後，倒置取出再上紅，這就是客家人打新丁板的傳統做法，大湖鄉公所為迎接正月半，特別在元宵節當天舉辦打新丁活動。大湖鄉長 胡娘妹：「來賞(嚐)大湖的客家美食，看看大湖的美景，也看看大湖的客家文化。」

由於現在正值大湖草莓採收期，農會也將在 5 日舉辦草莓路跑活動，預計將有 2650 名跑友參加，讓鄉親在欣賞大湖自然美景之餘，也能品嚐在地特有農產。

大湖鄉農會總幹事 徐欽志：「我們要盛產的時候，我們把大批的外客引到大湖，讓他們來，一起來採草莓，把這個草莓採光了以後，價格就可以持續得比較久。」

鄉公所希望透過傳統習俗，與在地產業相互結合，讓鄉親體驗台三線之美，同時感受一個健康又有文化傳統的元宵佳節。(2017-02-04)

菸業走入歷史 傳統產業凋零.菸農感嘆

【文 / 轉載自客家電視台 / 張國興 花蓮玉里】

曾經是東台灣最大菸葉產區的花蓮縣玉里鎮，在種了 82 年的菸葉之後，今年是最後一次採收，從此台灣的菸葉產業將走入歷史，也讓菸農感慨，政府都沒有照顧好傳統產業，也讓許多以採菸葉打零工的民眾，從此以後就沒有了 1 年約 4 萬多元的收入。

農曆年後第一次下田採收，雖然工人們還是有說有笑，但大家心裡都知道，這是最後一次採收。

菸農 張添富：「來 咖啡，耶 這個末代了，夕陽農業要慶祝一下，(謝謝老闆，未來怎麼辦?) 看著辦。(那些菸田怎麼處理?)小英政府就要我們死，我們就死給她看。」

大家一樣努力工作，夾菸葉進烘乾機，老闆張添富請大家喝飲料，心中不免抱怨政府的政策，根本沒有照顧，有心維持傳統產業的農民，也感慨種了 50 年的菸葉，將走入歷史。

菸農 張添富：「政府這傳統的產業說停就停，我覺得這樣比較沒有道理，就算是有稍微賠錢，也是要照顧這些農民，農業時代的時候，所以他們照顧最多的就是菸酒，所以你看今天採一批菸葉，要 1、20 個人，我們沒有種菸，這些工人就沒工作了，結果買了，機器也買新，換新的了，政府 7 月 8 月說，不要收菸了。」

工人 沈小姐：「看著辦，不然咧。(以後這段期間，有沒有其它打工的機會?)其它打工的機會，這段期間幾乎是沒有了。(現在打工)差不多，1 個多月左右 4 萬多多。(1 年就少了這 4 萬塊收入。)對啊，就是這樣，沒有辦法。」

玉里鎮目前種菸葉的面積約 25 公頃，不過，早年在全盛時期，玉里可是東台灣最大的菸葉產區。

文史工作者 黃家榮：「省公賣局初期的時候，花蓮菸葉的面積大概 639 甲，50 年代大概 250 甲左右，到了民國 58 年有到 1667 公頃，這時候也算是花蓮，種植菸葉最大的一個面積，那後來到民國 81 年左右，縮減為 3 區，就是瑞穗、玉里還有林田，那玉里算是東台灣最大。」

雖然玉里的菸葉產業，曾經風光一時，但因為政府的縮菸政策逐年遞減，今年以後將走入歷史，農民表示，雖然政府有說每公頃要補助 60 萬，來彌補農民損失，但一個傳統產業的消失，再多錢也無法挽回。(2017-02-04)

古蹟「宗聖公祠」藝文活動 文化味十足

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

迎接 2017 丁酉年新歲，屏東縣政府客務處從 1 月 30 日起至 2 月 12 日，在文化古蹟「宗聖公祠」辦理藝文活動，連續 14 天的活動中，有小旅行導覽解說，有街頭藝人及演藝團體的表演，讓鄉親在最美麗的客家祠堂，過個文化味十足的新年。

解說員 曾喜城：「蹈矩循規，要做一個有規矩的人，這是小篆。」

解說員曾喜城，是宗聖公曾子的第 78 世子弟，宗聖公祠的堂號為忠恕堂，與常見的曾氏堂號「三省堂」不同，曾喜城就以宗祠的建築來說曾子的故事。

解說員 曾喜城：「忠是盡自己的本分去做事，我要做的事情就好好的做，這就是忠，忠於自己的本分，恕是常常想到別人，推己及人，所以姓曾的人堂號，又有用忠恕堂。」

宗祠的梁柱上，刻有隸書、楷書、榜書、小篆、金農以及竹葉字體的對聯，以剪黏工藝裝飾外牆，堪稱是最美的客家祠堂，現在配合屏東綵燈節活動，更豐富了古蹟的內涵。

解說員 曾喜城：「有客家的歌舞表演，也有街頭藝人在這打鼓唱山歌，甚至拉小提琴，甚至有親子 DIY 活動在這進行。」

屏東綵燈節活動，沿著自由路懸掛到玉皇宮，並轉入「宗聖公祠」，除了傳達新年張燈結綵的景象，也傳達了庶民向天祈求，國泰平安、風調雨順之心願。

(2017-02-03)

畫眉鳥樂團成軍 13 年 推廣客家兼作公益

【文 / 轉載自客家電視台 / 林君蓉 鍾淑慧 范綱儀 新北市】

新北市有一個畫眉鳥樂團成立至今已經 13 年了，樂團成員將近一半都是客家人，主要以推廣地方傳統技藝文化以及透過演出關懷弱勢團體，每個星期會聚集在活動中心，練習歌仔戲、北管、公背婆等等，樂團也表示未來想將歌仔戲，以客語發音為主，同時也希望有年輕人加入，一同傳承客家文化。

幾乎快失傳的民俗技藝「公背婆」，表演者扭腰擺臀，非常的逗趣，負責伴奏的樂團，演奏著客家歌謠，不管是打鼓、唱歌、拉二胡都非常的專業，這是新北市畫眉鳥樂團，成員幾乎都是五、六十歲的退休人員，而一半都是客家人都是希望透過加入樂團，讓退休生活更精彩。

畫眉鳥樂團團員 黃秋菊：「因為這個樂團，現在大家都是退休的人，退休的，時間很多，所以想說找一些有意義，有休閒性的，生活方式來做。」

手拉著二胡，雙腳綁著線，透過踏步敲打後面的鑼鼓，演奏客家歌曲「細妹按靚」，這樣特殊的一人樂團，演奏者就是畫眉鳥樂團的團長姜葉淑琴，她希望透過樂團的表演，關懷弱勢團體，同時樂團也會自創詞曲，加入更多客家元素。

畫眉鳥樂團團長 姜葉淑琴：「差不多每個月都會去安養院，一起陪伴老人家，這裡大部分是退休的，大家自己有興趣的就來。」

畫眉鳥樂團音樂總監 徐慧琴：「大家一起休閒、一起玩、一起練歌、練樂器，非常有趣。」

為了不讓老祖先留下來的鑼鼓經失傳，樂團還特別把它翻譯成簡譜，方便成員學習與傳承，另外樂團也表示，希望未來能將歌仔戲以客語的方式演出，同時也希望有年輕人加入一起傳承客家技藝。(2017-02-01)

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

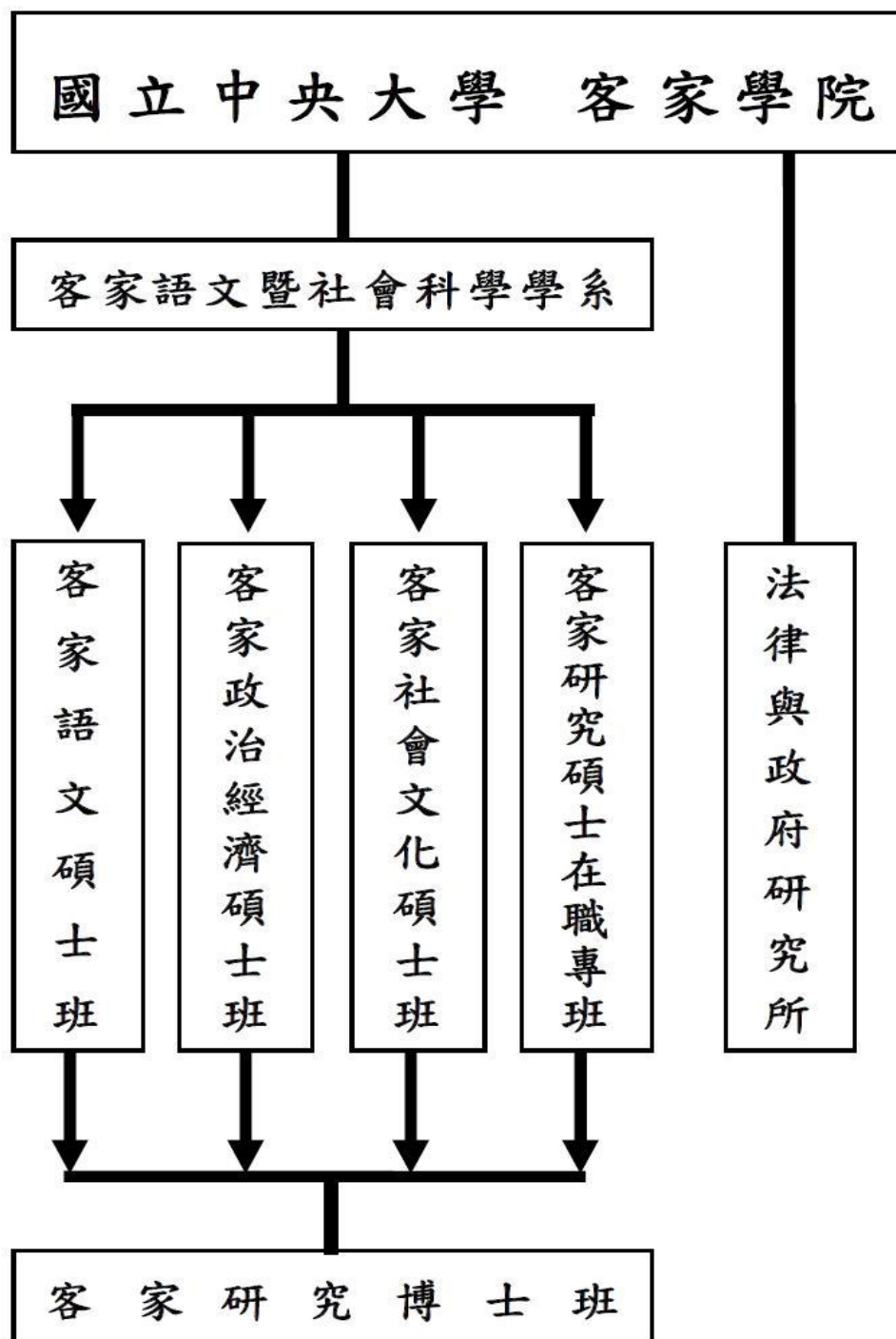
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>